

# SENCOR®

SOC 4210BL / SOC 4211GD



ZUBNA ČETKICA  
S INDUKCIJSKIM PUNJENJEM

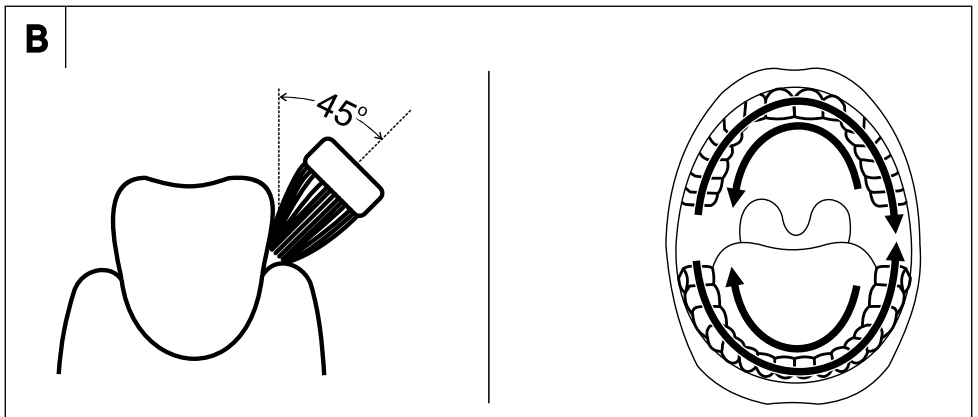
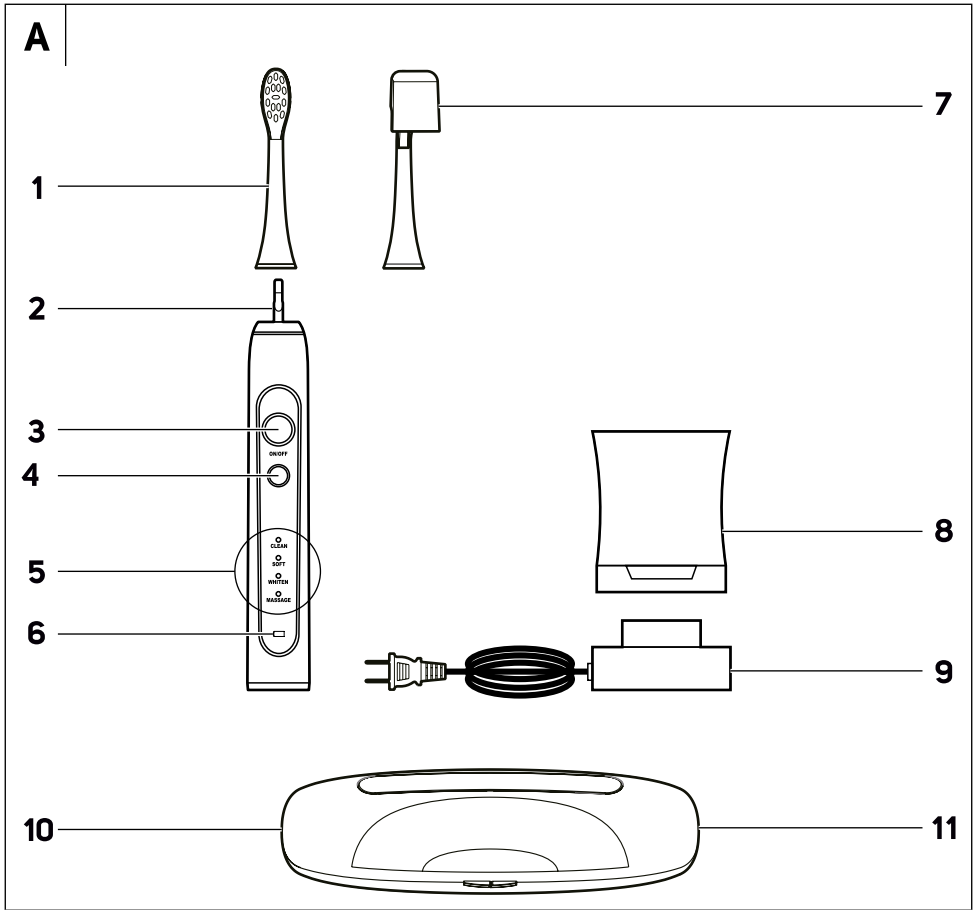
Prijevod originalnog priručnika



**SENCOR®**

**SOC 4210BL / SOC 4211GD**





# HR Zubna četkica s indukcijskim punjenjem

## Važne sigurnosne upute

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

#### OPĆA UPOZORENJA

- Zubne četkice smiju koristiti djeca i osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- U slučaju da je električni kabel oštećen, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je električni kabel oštećen.
- Dijelove uređaja koji se moraju montirati ili postaviti uspravno treba montirati ili postaviti uspravno na takav način da ne mogu pasti u vodu.
- Koristite isporučenu originalnu bazu za punjenje četkice za zube. Prije ukapčanja baze za punjenje u električnu utičnicu, provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.

## ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Prije ukapčanja baze za punjenje u električnu utičnicu, provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.
- Ukopčajte uređaj samo u pravilno uzemljenu utičnicu. Nemojte koristiti produžni kabel.
- Nemojte ukapčati niti iskapčati kabel napajanja baze za punjenje iz električne utičnice ako imate mokre ruke.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dodu u dodir s vodom ili bilo kojom drugom tekućinom. Ako se to dogodi, pažljivo osušite električni utikač prije ponovne upotrebe.
- Nemojte iskapčati bazu za punjenje iz električne utičnice povlačenjem za električni kabel. To može oštetiti kabel ili električnu utičnicu. Iskapčajte kabel iz utičnice povlačenjem utikača.
- Nemojte stavljati teške predmete na kabel napajanja. Pazite da električni kabel ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruću površinu ili oštre predmete.
- Održavajte kabel napajanja suhim.
- Ako se kabel napajanja, USB kabel napajanja ili USB adapter ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni tehničar ili druga osoba sličnih kvalifikacija jer će se time spriječiti opasne situacije. Zabranjeno je koristiti oštećen kabel napajanja, USB kabel napajanja ili USB adapter.
- Nemojte namatati kabel napajanja oko baze za punjenje.
- Uređaj je opremljen ugrađenom dugotrajnom baterijom koja se može izvaditi samo u profesionalnom servisnom centru. Nikada ju nemojte pokušavati sami ukloniti iz uređaja.



### Pažnja:

Nikada nemojte rastavljati uređaj da biste izvadili bateriju. Nikada nemojte dovesti uređaj u kratki spoj ili ga baciti u vatru. Nepravilna upotreba stvara rizik od ispuštanja toksičnih tvari ili nastanka požara ili eksplozije.

- Nemojte sami popravljati uređaj niti obavljati preinake na njemu. Prepustite sve popravke ili podešavanja na uređaju ovlaštenom servisnom centru. Neovlašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.
- Da biste spriječili opasnost od ozljede strujnim udarom, nikada nemojte uranjati bazu za punjenje ili kabel napajanja, USB kabel za punjenje i USB adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu niti prati te dijelove pod tekućom vodom.
- Ako baza za punjenje padne u vodu, ni pod kojim okolnostima ju nemojte dalje koristiti, nego ju predajte ovlaštenom servisnom centru na pregled.

### SIGURNOST TIJEKOM UPOTREBE

- Ova četkica za zube služi za čišćenje zuba i desni u kućanstvu. Nemojte ju koristiti u komercijalne svrhe ili one za koje nije predviđena.
- Nemojte izlagati četkicu za zube ili njenu opremu učincima otvorenog okruženja, ekstremnim temperaturama, izravnom sunčevom svjetlu ili ih stavljati u blizinu otvorenog plamena, grijaćih elemenata i druge opreme ili aparata koji mogu biti izvori topline.
- Uvijek stavite čašu za držanje s bazom za punjenje na vodoravnu i stabilnu površinu.
- Zaštitite putno kućište od prodiranja vode. Nemojte ga stavljati u blizini posuda napunjenih vodom, npr. sudoperi, kupke i sl., nemojte ga prskati vodom, uranjati u vodu ili ga isprati pod tekućom vodom.
- Držite utikač kabela napajanja na bazi za punjenje na suhom.
- Punite, koristite i držite četkicu za zube na sobnoj temperaturi.
- Zbog higijenskih razloga, glave četkice za zube smije koristiti samo jedna osoba. Redovito mijenjajte glavu četkice svaka 3 mjeseca ili ranije ako ima znakova istrošenosti. Koristite samo originalne zamjenske glave za četkicu.
- Kada četkicu za zube koriste djeca, držite ih pod nadzorom dok četkaju zube dok ne usvoje pravilnu tehniku četkanja zuba.
- U slučaju da ste u zadnja dva mjeseca obavljali popravke zuba ili oralnu kirurgiju, savjetujte se o upotrebi visokofrekvencijske četkice za zube sa svojim zubarom.
- U slučaju da dode do krvarenja desni kada se četkica koristi, a krvarenje se ne zaustavi i nakon tjedan dana upotrebe, obratite se zubaru.
- Ako vaša zubna pasta sadrži peroksid, natrijev bikarbonat ili drugi bikarbonat (često se koristi u zubnim pastama za izbjeljivanje), tada temeljito očistite četkicu i dršku nakon upotrebe.
- U slučaju da upotreba četkice uzrokuje osjet neugode ili boli, prekinite upotrebu četkice i razgovarajte o situaciji sa zubarom.
- Ako imate srčani elektrostimulator ili drugi implantirani uređaj, razgovarajte o upotrebi ove četkice s liječnikom ili proizvođačem implantata.
- Obavljajte čišćenje i održavanje prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“. Nemojte prati četkicu za zube ili njenu opremu u perlici suda.
- Nemojte raditi nikakve preinake na četkici niti na njejoj opremi. Neovlaštenim diranjem u proizvod riskirate poništavanje prava koja vam daje jamstvo u slučaju nezadovoljavajućeg rada ili kvalitete.

- Hvala vam što ste kupili proizvod marke SENCOR i nadamo se da ćete s njim biti zadovoljni.
- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći. U slučaju da predajete ovaj uređaj drugoj osobi, pazite da priložite i ovaj korisnički priručnik.
- Pažljivo otpakirajte oralni tuš i pazite da ne odbacite nijedan dio pakiranja prije nego što nadete sve dijelove. Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

### OPIS UREĐAJA

- |  |  |
|--|--|
| <b>A1</b> Glava četkice za zube s obojenim prstenom  | <b>A6</b> Indikator baterije                                       |
| <b>A2</b> Spojni zatik   | <b>A7</b> Higijenska kapica za glavu                               |
| <b>A3</b> Glavni prekidač  | <b>A8</b> Čaša za držanje  |
| <b>A4</b> Prekidač za odabir režima  | Kada se stavi na bazu za punjenje, služi za punjenje zubne četkice |
| <b>A5</b> LED indikatori režima: CLEAN – standardni režim čišćenja<br>SOFT – režim nježnog čišćenja za osjetljive desni<br>WHITEN – režim izbjeljivanja<br>MESSAGE – režim za masažu desni | <b>A9</b> Baza za punjenje   |
|  | <b>A10</b> Mikro USB utor za USB kabel za punjenje                 |
|  | <b>A11</b> Putna kutija s UV filtrom                               |

### PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe, isperite glavu zubne četkice i čašu za držanje čistom vrućom vodom.
- Obrisite tijelo zubne četkice suhom ili vrlo lagano navlaženom krpom za brisanje. Nikada nemojte uranjati bazu za punjenje i njen kabel napajanja u vodu, nemojte ih čistiti pod tekućom vodom ili prati u perilici suđa.

### PUNJENJE POMOĆU BAZE ZA PUNJENJE

- Ova zubna četkica je opremljena sustavom za beskontaktno (indukcijsko) punjenje, koji funkcionira na načelu prijenosa energije putem elektromagnetskog polja. Stoga je dovoljno da se zubna četkica stavi u čašu s bazom za punjenje i da se baza za punjenje ukopča u el. izvor napajanja:
- Stavite čašu s bazom za punjenje na ravnu i stabilnu površinu i ukopčajte kabel napajanja u električnu utičnicu.
- Stavite isključenu zubnu četkicu u čašu. Punjenje će automatski početi i upaliti će se LED indikator baterije na tijelu zubne četkice.
- Kad se baterija do kraja napuni, LED indikator će se ugasisi.



#### Pažnja:

Nemojte stavljati nikakve metalne predmete u čašu zajedno sa zubnom četkicom. Oni mogu utjecati na proces punjenja i uzrokovati pregrijavanje baze za punjenje.



#### Napomena:

Kada prvi put punite zubnu četkicu nakon kupnje ili ako ju niste koristili više od tri mjeseca, mora se puniti 24 sata. Zubna četkica se može zagrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja nikakav kvar.

- Kada se punjenje dovrši, preporučujemo da iskopčate bazu za punjenje iz električne utičnice.
- Zubna četkica bi trebala normalno raditi do 3 tjedna nakon punjenja.
- Iako je moguće napuniti zubnu četkicu nakon što se potpuno isprazni, da bi se odrazio optimalan vijek trajanja baterije, preporučujemo da ju punite u redovnim intervalima (npr. nakon 2-3 tjedna upotrebe).

### PUNJENJE POMOĆU PUTNE KUTIJE

- Putna kutija štiti zubnu četkicu u ribicu od gubitka, udaraca, grebanja i prljavštine, kako na putu, tako i kod kuće. Osim toga, kutija je opremljena mikro USB priključkom, u koji se može ukopčati priloženi USB kabel pa se baterija zubne četkice može po potrebi puniti na taj način.
- Stavite zubnu četkicu u kutiju.
- Ukopčajte kabel s mikro USB priključkom u kutiju. Ukopčajte drugi kraj kabela bilo u kompatibilan USB adapter napajanja, koji zatim ukopčate u električnu utičnicu, ili u USB priključak na odgovarajućem uređaju, kao što je PC, laptop, itd.). Punjenje će automatski početi i upaliti će se LED indikator baterije na tijelu zubne četkice.
- Kad se baterija do kraja napuni, LED indikator će se ugasisi. Iskopčajte USB kabel iz putne kutije i izvora el. napajanja.

### UPOTREBA

- Natakните glavu zubne četkice na spojni zatik na tijelu zubne četkice. Između tijela zubne četkice i obojenog prstena na glavi zubne četkice će ostati mali razmak, što ne predstavlja grešku. Kada rastavljate četkicu za zube, postupite obrnutim redoslijedom.
- Namočite zubnu četkicu i stavite malo zube paste na nju. Uključite zubnu četkicu pritiskom glavnog prekidača.
- Odaberite režim čišćenja pomoću prekidača za odabir: CLEAN – režim za standardno čišćenje zdravih zuba; SOFT – blagi režim za osjetljive zube ili desni, preporučujemo upotrebu ovog režima kada su zubi osjetljivi, kada su vratovi zuba izloženi, u slučaju periodontoze, implantata i drugih zubnih zamjena, WHITEN – režim prikladan za izbjeljivanje zuba  
MESSAGE – impulsni režim za nježnu masažu desni  
Upaliti će se LED indikator odabranog režima.



#### Napomena:

Zubna četkica pamti zadnje korišteni režim pa ga zato nije potrebno ponovo aktivirati pritiskanjem prekidača za odabir režima.

Ako pritisnete gumb za odabir režima dok četkate zube, zubna četkica će prijeći na novi režim i upaliti će se odgovarajuća lampica.

- Stavite dlačice četkice na zube pod kutom od 45° u odnosu na desni, vidi sliku B. Kratkim i sporim pokretima pomičite četkicu na druge zube. Kada očetkate vanjsku stranu desnih gornjih zuba, premjestite četkicu na unutarnju stranu zuba. Opet, idite sa stražnje na prednju stranu. Podestite kut četkice prema zubima. Kada četkate unutarnju stranu prednjih zuba, držite ručku četkice okomito tako da vrh glave četkice gleda prema gore. Konačno, očetkajte gornje površine zuba.
- Na isti način očetkajte desnu polovicu donjih zuba, lijevu polovicu donjih zuba i konačno lijevu polovicu gornjih zuba. Kada četkate unutarnju stranu prednjih donjih zuba, držite ručku četkice okomito tako da vrh glave četkice bude okrenut prema dolje.



#### Napomena:

Mjerač vremena za automatsko isključivanje automatski isključuje četkicu nakon 2 minute rada. To je vrijeme četkanja zuba koje preporučuju zubari za visokofrekvencijsku četkicu.

- Kada završite s upotrebom, isključite zubnu četkicu pomoću glavnog prekidača i očistite ju prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje". Zatim ju stavite u čašu za držanje ili u kutiju. Prije stavljanja u kutiju, stavite higijensku kapicu na glavu i skinite glavu s drške zubne četkice.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



### Upozorenje:

Prije čišćenja, zubna četkica mora uvijek biti isključena i baza za punjenje mora biti iskopčana iz izvora el. napajanja.

Za čišćenje zubne četkice, nikada nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, otapala, itd. U suprotnom je moguće oštećenje površine uređaja. Osim čaše za držanje, nijedan dio ove zubne četkice nije namijenjen za pranje u perilici suda!

- Iz higijenskih razloga, redovito čistite četkicu nakon svake upotrebe.
- Temeljito isperite glavu četkice pod mlakom vodom da uklonite sve ostatke zubne paste i drugih tvari. Ako koristite paste za izbjeljivanje pri pranju zuba, preporučuje se da stavite kapljicu sapuna na glavu četkice i zatim ju temeljito operete pod tekućom mlakom vodom. Skinite glavu četkice za zube s drške barem jednom tjedno i očistite ju pod tekućom vodom na mjestu gdje je pričvršćena za dršku.
- Isperite dršku četkice pod mlakom tekućom vodom i zatim ju osušite.
- Redovito ili po potrebi, isperite čašu za držanje zubne četkice. Čaša se može prati i u perilici posuda.
- U slučaju da se baza za punjenje zaprlja, obrišite ju čistom navlaženom krpom i zatim suhom krpom. Pazite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom.
- Možete obrisati putnu kutiju suhom ili blago navlaženom krpom, a zatim ju pažljivo osušiti. Pazite da pritom ne ude nikakva vlaga u mikro USB priključak na bočnoj strani kutije. Nemojte prskati putnu kutiju vodom, nemojte ju ispirati pod tekućom vodom ili uranjati u vodu.
- Čistite kabel napajanja i adapter samo suhom krpom za brisanje, nikada nemojte prati vodom ili drugim tekućinama.
- Nikada nemojte sušiti dijelove zubne četkice iznad izvora topline kao što su pećnice na drva, električne ili plinske pećnice, itd.

## ZAMJENA GLAVE ZUBNE ČETKICE

- Redovito mijenjajte glavu četkice svaka 3 mjeseca ili ranije ako ima znakova istrošenosti. Koristite samo originalne zamjenske glave za četkicu. Zamjenske glave su dostupne kod prodavača u internetskim i fizičkim trgovinama.

## POHRANA

- Kada dulje vremena ne koristite četkicu, iskopčajte bazu za punjenje iz električne utičnice i stavite očišćenu četkicu za zube i glavu četkice za zube u kutiju na suho i čisto mjesto. Nemojte izlagati pohranjenu kutiju ekstremnim temperaturama, izravnom sunčevom svjetlu i preteranoj vlazi i nemojte ju držati u previše prašnjavom okruženju.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

### Četkica za zube

Baterija.....Li-Ion / 3,7 V / 650 mAh  
 Vrijeme rada s napunjenom baterijom .....do 100 minuta  
 Razina buke .....65 dB(A)  
 Klase zaštite od štetnog prodiranja vode.....IPX7

### Baza za punjenje

Ulazna struja .....100–240 V~, 50-60 Hz, 2,0 W  
 Klasa zaštite od strujnog udara .....II  
 Klase zaštite od štetnog prodiranja vode.....IPX7

### Putna kutija

Ulazna struja.....Mikro USB, 5 V , 40–500 mA

Navedena razina emisije buke iz uređaja je 65 dB(A), što predstavlja razinu A akustične snage u odnosu na referentnu akustičnu snagu od 1 pW.

## Objašnjenje tehničke terminologije



Sigurnosna klasa zaštite od strujnog udara: Klasa II – zaštitu od strujnog udara pruža dvostruka ili jaka izolacija.

Razina klase zaštite od štetnog prodiranja vode:

IPX7 – Uređaj je zaštićen od strujnog prodiranja vode kada se uroni na dubinu od 1 metra na 30 minuta.

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.

## UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE RABLJENE AMBALAŽE

Odložite rabljenu ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u svom mjestu.

## ODLAGANJE POTROŠENIH BATERIJA

Prije odlaganja uređaja na specijaliziranom odlagalištu, potrebno je ukloniti ugrađenu bateriju. Uklanjanje baterije će se obaviti u ovlaštenom servisnom centru. U slučaju da je proizvod rastavljen radi ekološkog odlaganja, ne smije se više sastavljati.



Ovaj simbol na proizvodu znači da se korištena baterija ne smije odlagati kao kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, predajte iskorištenu bateriju na predviđenom skupljaštu. Pravilno odlaganje baterije će spriječiti negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje.

## Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod u otpad, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih tijela ili prodavača.

## UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE RABLJENE AMBALAŽE

Odložite rabljenu ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u svom mjestu.

## ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte ove uređaje na predviđenim prikupljaštima. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj. Pravilno odlaganje ovog

proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela ili prikupljašta otpada. U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

### Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električnu ili elektroničku opremu, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

### Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod u otpad, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih tijela ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.

